

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

..... لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا.....

(المائدة ، الآية 48)

..... وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا

(سورة الإسراء 85)

إهداء

إلى والديّ الكريمين الذين ربّاني صغيراً
إلى زوجتي الغالية وأبنائي الأخيار
إلى جميع أرباب القلم
إلى كلّ من علّمني حرفاً وأنار به طريقي
. إليهم جميعاً، أهدى هذا الجهد العلمي المتواضع

الباحث

شكر و عرفان

الشكر والثناء لله عز وجلّ أولاً وأخيراً على نعمه التي لا تعد ولا تحصى، ومن بعده ،
الشكر والعرفان لموصولان لجامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا إدارةً وأساتذةً وموظفين على
جميع الخدمات التعليمية التي تلقيناها منهم أثناء وجودنا في الجامعة . فجزاهم الله عنا وعن
الإسلام خير الجزاء .

والشكر والتقدير مقدمان للأستاذة الدكتورة: عواطف حسن علي عبد المجيد التي تفضّلت
بالإشراف على هذا البحث ، وقدمت كل غالٍ ونفيسٍ من الإرشادات والتوجيهات التربوية القيمة
التي أثرت البحث إلى أن أصبح واقعاً ملموساً . فجزاها الله عني وعن الإسلام خير الجزاء .
كما لا يفوتني أن أتقدم بالشكر إلى أسرة كلية الدراسات العليا بجامعة السودان للعلوم
والتكنولوجيا على المعاملة الطيبة والتي وجدناها منذ اللحظة الأولى من تسجيلنا للكلية . فنسأل
المولى عزّ وجلّ أن يجزل مثوبتهم وأن يجعل أعمالهم في ميزان حسناتهم .،

والشكر مقدم إلى جميع الخبراء التربويين في جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا ،
وجامعة أفريقيا العالمية ، و معهد الخرطوم الدولي للغة العربية ، على توجيهاتهم الكريمة البناءة
التي وجدتها عند تحكيم الاستبانات وأسئلة المقابلة الشخصية . فقد كانوا خير عون لي في إعداد
البحث وفق الأسس التربوية النبيلة . فجزاهم الله خيراً وبارك في جهودهم .

أخيراً وليس آخراً، أتقدم بالشكر إلى كل من ساهم وشارك في إنجاح هذا العمل

التربوي إلى أن أصبح واقعاً وحقيقة ملموسة .

الباحث

المستخلص :-

هدفت هذه الدراسة إلى تحليل وتقويم منهج اللغة العربية بالمدارس الثانوية الحكومية في يوغندا. وقد استخدم الباحث المنهج الوصفي القائم على الدراسة الميدانية . يتكوّن المجتمع الأصلي للدراسة من طلاب اللغة العربية ومعلميهم ورؤساء أقسام اللغة العربية بالمدارس الثانوية الحكومية بيوغندا ، وهم العينة المستهدمة في الدراسة . وقد استخدم الباحث الحزم الإحصائية SPSS لمعالجة بيانات الدراسة الميدانية .

فقد توصلت الدراسة إلى أهم النتائج التالية :-

1. الأسس التي قام عليها منهج اللغة العربية بالمدارس الثانوية في يوغندا غير واضحة ، وأن المنهج الدراسي المفصل الذي يمكن الاستفادة منه في توضيحها غير موجود .
2. هناك حاجة إلى إعادة إعداد المنهج وتطويره ليواكب متطلبات العصر ، وليكون واضحاً وجذاباً لكسب أعداد كبيرة من الطلاب في تلك المدارس ، تلبيةً لحاجاتهم وميولهم وتحقيقاً لرغباتهم .
3. إن الأساليب المستخدمة في تدريس اللغة العربية لا تساعد في تحقيق الأهداف المرجوة من المنهج .
4. جميع الكتب المقررة في تعليم اللغة العربية قادمة من الدول العربية – ليبيا والمملكة العربية السعودية – ويتم تدريسها كما هي دون إجراء تعديلات عليها ، مع أعدت لتلبية

احتياجات الناطقين بالعربية ، الأمر الذي يتعارض مع مبادئ تعليم اللغة العربية للناطقين
بغيرها .

5. لم تستخدم الوسائل التعليمية واللغوية الحديثة على الإطلاق في تدريس اللغة العربية
بالمدارس الثانوية الحكومية في يوغندا .

عليه ، فقد أوصى الباحث وفق نتائج الدراسة الميدانية بالآتي :

1- إعداد منهج دراسي مفصل من قبل متخصصين بحيث يشتمل على مهارات اللغة الأربع، وأن

تكون أهدافه واضحة وجذابة ، وأن يراعي ظروف الناطقين بغير العربية والبيئات المحيطة بهم .

2- تأهيل مدرسي- اللغة العربية في جميع المجالات وفق الطرائق والأساليب الحديثة التي

تتواءم مع متطلبات العصر .

3- تشجيع طلاب اللغة العربية على التعبير عن أفكارهم كتابةً في القصص القصيرة ،

والمقالات الأدبية ، والرسائل المختلفة ، والإعلانات ، والصحف الحائطية والمجلات المدرسية .

4- استخدام الوسائل التعليمية الحديثة مثل: أجهزة العرض ، المعامل اللغوية، الأشرطة المسجلة

، الأوراق المقواة ، أجهزة الحاسوب ، التلفاز التعليمي ، المسجلات ، وأشرطة الفيديو .

ABSTRACT:

The study analyzed and evaluated the Arabic Language Syllabus at the Government Secondary Schools in Uganda. The researcher applied a descriptive method to collect the data. The study sample was students of Arabic Language, their teachers and Heads of Arabic Departments. To analyze the data, the researcher used the Statistical Package for Social Sciences (SPSS) and came out with the following major findings:

1. The principles on which Arabic Language teaching syllabus is based at Government Secondary Schools are not clear; and the detailed teaching syllabus which could throw much more light on them is unavailable.
2. The Arabic Language Teaching Syllabus should be redesigned and developed to suite the global needs. Its objectives should be made clear and attractive to the students, and must respond to their attitudes, interests and needs.
3. The approaches used when teaching Arabic language can't help in achieving the set objectives of the Syllabus.
4. The Arabic Language text books referred to in circulars are all from Arabic countries – Libya and the Kingdom of Saudi Arabia, and they are taught without any modification.
5. The modern language and instructional materials are not totally used in Arabic lessons at Advanced Level in Uganda.

Basing on the findings of the study, the researcher recommends:

1. A detailed syllabus should be made available with Arabic teachers' in-puts, whose objectives must be very clear and attractive, with all language skills integrated, considering the learners' needs, interests, attitudes and environment and designed for none Arabic speakers.
2. Arabic Language teachers in Ugandan secondary schools should be trained on modern techniques and teaching strategies so as to help the Arabic students in those schools learn Arabic Language effectively and get maximum help.

3. Students should be encouraged to communicate their ideas and feelings in writing by considering the following: short-story writing, essay writing, letter writing, writing announcements and notices, school news bulletins and magazines.
4. Arabic language teachers should use modern instructional materials in Arabic lessons. Materials like: overhead projectors, language laboratories, cassettes, manila papers, computers, television sets, tape recorders, DVDs, and Video cassettes should be made available in schools.

-: فهرس المحتويات

رقم الصفحة	المحتوى
أ	آية قرآنية
ب	الإهداء
ج	الشكر والعرفان
د	المستخلص باللغة العربية
و	المستخلص باللغة الإنجليزية
ح	فهرس محتويات الدراسة
ك	فهرس الجداول
ن	فهرس الملاحق
الفصل الأول : الإطار العام للدراسة	
1	مقدمة البحث
2	مشكلة البحث
3	أهمية البحث
3	أهداف البحث
3	أسئلة البحث
4	حدود البحث
4	منهج البحث
4	مصطلحات البحث
الفصل الثاني: الإطار النظري والدراسات السابقة	
6	المبحث الأول : التقويم التربوي وتحليل المحتوى
6	التقويم التربوي
7	أنواع التقويم التربوي
10	مجالات التقويم التربوي

17	تحليل المحتوى
18	تحليل وتقويم منهج اللغة العربية بالمدارس الثانوية الحكومية في يوغندا
44	المبحث الثاني : اللغة العربية
45	مفهومها الشامل
47	أهميتها
50	مكانتها بين اللغات الحية الأخرى
53	أهداف تعليمها في المرحلة الثانوية
54	الأهداف العامة لتعليمها في المرحلة الثانوية
57	مشكلات تعليمها
64	المبحث الثالث : اللغة العربية في يوغندا
64	خلفية تاريخية للغة العربية في يوغندا
66	واقع اللغة العربية في المدارس الثانوية الحكومية
68	مجالات تحتاج إلى عناية
70	المبحث الرابع: الدراسات السابقة
91	الفصل الثالث : إجراءات الدراسة الميدانية
91	منهج البحث
91	مجتمع وعينة البحث
92	تصميم أداة الدراسة
93	وصف الاستبانة
95	صدق الاستبانة
95	ثبات الاستبانة
113	أسئلة المقابلة الشخصية
114	الفصل الرابع : عرض نتائج الدراسة الميدانية ومناقشتها
162	الفصل الخامس: أهم النتائج والتوصيات والمقترحات والمصادر والمراجع
162	أهم النتائج

164	التوصيات
166	المقترحات
167	المصادر
168	المراجع العربية
170	البحوث الجامعية غير المنشورة
173	المراجع الأجنبية
174	الملاحق

فهرس الجداول :

رقم الصفحة	المحتوى
92	استبانات المعلمين والمعلمات
93	استبانات المتعلمين والمتعلمات
96	معامل كرنباخ ألفا وثبات لمحور أهداف المنهج
98	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات الاستبانة لمحور المحتوى (معلمون)
99	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات الاستبانة لمحور الطرائق (معلمون)
100	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات الاستبانة لمحور الوسائل التعليمية (معلمون)
101	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات الاستبانة لمحور التقويم (معلمون)
103	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات الاستبانة لمحور محتوى المنهج (متعلمون)
105	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات الاستبانة لمحور الطرائق (متعلمون)
106	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات الاستبانة لمحور الوسائل التعليمية (متعلمون)
108	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات الاستبانة لمحور التقويم (متعلمون)
110	التوزيع التكراري لعينة الدراسة حسب النوع (معلمون)
111	المؤهلات العلمية
112	التوزيع التكراري لعينة الدراسة حسب النوع (متعلمون)
114	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات المحور الأول
115	توضيح نتائج كا ² حول أهداف المنهج من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
118	توضيح النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كاي لأهداف المنهج
118	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات محتوى المنهج
119	توضيح نتائج اختبار كا ² حول محتوى المنهج من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
123	توضيح النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كاي لمحتوى المنهج

124	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات محور طرائق التدريس
124	توضيح نتائج اختبار كا ² حول طرائق التدريس من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
127	توضيح النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كاي لطرائق التدريس
127	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات محور الوسائل التعليمية
128	توضيح نتائج اختبار كا ² حول الوسائل التعليمية من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
130	توضيح النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كاي لوسائل تعليمية
131	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات محور التقويم
132	توضيح نتائج اختبار كا ² حول التقويم من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
138	توضيح النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كاي لمحور التقويم
138	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات المحور الأول
140	توضيح نتائج اختبار كا ² حول محتوى المنهج من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
145	توضيح النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كاي لمحور محتوى المنهج
145	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات محور طرائق التدريس
146	توضيح نتائج اختبار كا ² حول طرائق التدريس من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
149	توضيح النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كاي لمحور محتوى المنهج
149	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات محور الوسائل

	التعليمية
150	توضيح نتائج اختبار كا ² حول الوسائل التعليمية من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
153	توضيح النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كاي لوسائل تعليمية
153	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات محور التقويم
154	توضيح نتائج اختبار كا ² حول التقويم من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
155	توضيح النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كاي لمحور التقويم

فهرس الملاحق :

رقم الملحق	الملحق
1	توضيح استبانات المعلمين والمعلمات بالمدارس الثانوية الحكومية في يوغندا
2	استبانات المتعلمين والمتعلمات بالمدارس الثانوية الحكومية في يوغندا
3	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات محور أهداف المنهج
4	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات محور محتوى المنهج
5	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات محور طرائق التدريس
6	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات محور الوسائل التعليمية
7	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات محور التقويم
8	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات محور محتوى المنهج
9	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات الاستبانة لمحور طرائق التدريس
10	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات محور وسائل تعليمية
11	معامل كرنباخ ألفا لصدق وثبات محور التقويم
12	التوزيع التكراري لعينة الدراسة حسب النوع
13	التوزيع التكراري لعينة الدراسة حسب المؤهلات الدراسية
14	التوزيع التكراري لعينة الدراسة حسب النوع (متعلمون)
15	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات محور أهداف المنهج
16	نتائج اختبار كا ² حول أهداف المنهج من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
17	النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كأي لمحور أهداف المنهج
18	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد الدراسة على عبارات محور محتوى المنهج

نتائج اختبار كا ² حول محتوى المنهج من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة	19
النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كأي لمحور محتوى المنهج	20
التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد الدراسة على عبارات محور الطرائق	21
نتائج اختبار كا ² حول طرائق التدريس من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة	22
النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كأي لمحور طرائق التدريس	23
التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد الدراسة على عبارات محور الوسائل التعليمية	24
نتائج اختبار كا ² حول الوسائل التعليمية من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة	25
النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كأي لمحور الوسائل التعليمية	26
التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد الدراسة على عبارات محور التقويم	27
نتائج اختبار كا ² حول التقويم من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة	28
النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كأي لمحور التقويم	29
التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد عينة الدراسة على عبارات محور محتوى المنهج	30
نتائج اختبار كا ² حول محتوى المنهج من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة	31
النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كأي لمحور محتوى المنهج	32
التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد الدراسة على عبارات محور طرائق التدريس	33
نتائج اختبار كا ² حول طرائق التدريس من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة	34
النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كأي لمحور محتوى المنهج	35

36	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد الدراسة على عبارات محور الوسائل التعليمية
37	نتائج اختبار كا ² حول وسائل تعليمية من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
38	النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كأي لمحور الوسائل التعليمية
39	التكرارات والنسب المئوية لإجابات أفراد الدراسة على عبارات محور التقويم
40	نتائج اختبار كا ² حول التقويم من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة
41	النتائج حسب مقياس ليكرت الثلاثي واختبار مربع كأي لمحور التقويم
42	أسماء أعضاء لجنة التحكيم والمؤسسات التعليمية التي ينتمون إليها
43	عن استبانة مدرسي اللغة العربية
44	عن استبانة طلاب اللغة العربية
45	عن أسئلة المقابلة الشخصية
46	نموذج من منهج اللغة العربية بالمدارس الثانوية لعام 2004م – 2008م
47	نموذج من منهج اللغة العربية بالمدارس الثانوية لعام 2009م – 2013م
48	نموذج من إمتحان الورقة الثانية (2/370) في مادة اللغة العربية لعام 2005م
49	نموذج من امتحان الورقة الثالثة (3/370) في مادة اللغة العربية لعام 2005م
50	نموذج من امتحان الورقة الثالثة (3/370) في مادة اللغة العربية لعام 2006م
51	قائمة بأسماء بعض المدارس التي تدرس فيها اللغة العربية في المرحلة الثانوي بيوغندا
52	قائمة بأسماء بعض المدارس التي تدرس فيها اللغة العربية في المرحلة الثانوي بيوغندا